

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



Система сертификации механических  
транспортных средств и прицепов

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 10.06.2003 г.

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

0022917

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

№ РОСС RU.MT02.E04567P2

Действителен до " 31 " декабря 200 7 г.

Марка транспортного средства	RENAULT
Тип транспортного средства	SR (LSR4AH, LSR4BH, LSR4CH, LSR4DH, LSR4GH, LSR4HH, LSRAAH, LSRABH, LSRACH, LSRADH, LSRAGH, LSRAHH) (Logan)
Категория транспортного средства	M1
Код ОКП	45 1481
Код VIN	X7LLSR??H...
Экологический класс	2
Изготовитель и его адрес	ОАО "АВТОФРАМОС", 109147, г. Москва, ул. Воронцовская, 35, Российская Федерация
Сборочный завод и его адрес	199316, г. Москва, Волгоградский проспект, д. 42, корп. 36, Российская Федерация

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула/ ведущие колеса	4x2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, седан / 4
Количество мест спереди / сзади	2 / 3
Габаритные размеры, мм	
- длина	4247
- ширина	1740
- высота	1534
База, мм	2630
Колеса передних / задних колес, мм	1480 / 1470



Для модификаций:	LSR?AH, LSR?CH, LSR?GH	LSR?BH, LSR?DH, LSR?HH
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	1050...1145	1055...1150
Полная масса транспортного средства, кг	1535	1540
Максимальная допустимая масса, приходящаяся:		
- на переднюю ось, кг	830	830
- на заднюю ось, кг	880	880
Полная масса буксируемого прицепа, кг		
- прицеп без тормозов		525
- прицеп с тормозами		1100

Для модификаций:	LSR?AH, LSR?CH, LSR?GH	LSR?BH, LSR?DH, LSR?HH
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Renault, K7J	Renault, K7M
	четырёхтактный, бензиновый	
- количество и расположение цилиндров	4, рядное	
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1390	1598
- степень сжатия	9.5	10
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	55 (5500)	64 (5500)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	112 (4250)	128 (3000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95	
<b>Система питания</b>	распределенный впрыск топлива с электронным управлением	
Блок управления системой впрыска (марка, тип)	Siemens. 82 00 328 780, 82 00 369 545, 82 00 369 560, 82 00 369 538	
Форсунки (марка, тип)	Renault, 224 124, 82 227 124, 82 00 227 124	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Renault, 77 00 274 013	
<b>Система зажигания</b>	электронная, бесконтактная	
Катушка зажигания (марка, тип)	Sagem, 2526151A	
Свечи зажигания (марка, тип)	Euyquem, FC52LS, RFC52LS, RFC50LZ2E, RFN58LZ, REN58LZ; Euyquem/Renault, RFC58LZ2E Champion, RC10YC, RC10YCL, RC10YCC; NGK, BCP5ES	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	два глушителя и нейтрализатор	
Основной глушитель (марка, тип)	Renault, 367	Renault, 367
Дополнительный глушитель (марка, тип)	Renault, 366	Renault, 365
Каталитический нейтрализатор (марка, тип)	Renault, C167/(82 00 366 180)	

**Трансмиссия**

Сцепление (марка, тип)

механическая

Коробка передач (марка, тип)

Renault, сухое, однодисковое

- число передних  
редаточных чисел

Renault, с ручным управлением

вперед - 5, назад - 1

I - 3.727

II - 2.047

III - 1.392

IV - 1.029

V - 0.794

3.X. - 3.544



М.П.

N POCC RU.MT02.E04567P2

Главная передача (марка, тип) Renault, цилиндрическая косозубая  
 - передаточное число главной передачи 4.214

**Подвеска**

- передняя независимая, пружинная, типа "McPherson", со стабилизатором поперечной устойчивости или без него  
 - задняя полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

**Рулевое управление** (марка, тип) Renault, рулевой механизм - "шестерня - рейка"; рулевой привод с гидроусилителем или без него

**Тормозные системы**

- рабочая двухконтурный гидравлический привод с диагональным разделением контуров; тормозные механизмы передних колес дисковые, задних – барабанные или дисковые; с АБС или без нее  
 - запасная каждый из контуров рабочей тормозной системы  
 - стояночная механический тросовый привод на тормозные механизмы задних колес

**Шины**

- марка	—		
- размер	165/80 R14	185/65 R15	185/70 R14
- индекс несущей способности	85	88	88
- категория скорости	T	T	T

**Дополнительное оборудование**

противоугонное устройство (иммобилайзер); по заказу - дистанционное управление замками дверей, кондиционер (хладагент R-134a), автомагнитола, электростеклоподъемники, зеркала с электроприводом, зеркала с подогревом, противотуманные фары, подушки безопасности

**RENAULT SR (LSR4AH, LSR4BH, LSR4CH, LSR4DH, LSR4GH, LSR4HH, LSRAAH, LSRABH, LSRACH, LSRADH, LSRAGH, LSRAHH) (Logan)**

Транспортное средство \_\_\_\_\_ соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении №2.

Общие виды транспортного средства на одном листе приведены в приложении №3.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

  
 Б.В. Кисуленко  
 инициалы, фамилия

  
 С.В. Пугачев  
 инициалы, фамилия



действует с "08" ноября 2006 г.  
 З а р е г и с т р и р о в а н  
 в Г о с у д а р с т в е н н о м р е е с т р е

М.П.

М.П.

" 08 " ноября 200 6 г.

N POCC RU.MT02.E04567P2

Приложение № 1 к "одобрению типа  
транспортного средства"

**СВОДНЫЙ ЛИСТ**  
**"сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",**  
**сертификатов соответствия или протоколов испытаний**

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 3-02 Световозвращатели	Ministerul Transporturilor Departamen- tul Transporturilor Rutiere Directia Reglementari, Romania	E19 02 03020 E19 02 03021
Правила ЕЭК ООН № 4-00 Устройство освещения задне- го номерного знака	Ministere de l'equipement, des trans- ports et du tourisme, France	E2 00 9035
Правила ЕЭК ООН № 6-01 Указатели поворота	Ministerul Transporturilor Departamen- tul Transporturilor Rutiere Directia Reglementari, Romania Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E19 01 0302200 E19 01 03021 E19 01 03020 E1 01 578
Правила ЕЭК ООН № 7-02 Габаритные огни, стоп-сигналы	Ministerul Transporturilor Departamen- tul Transporturilor Rutiere Directia Reglementari, Romania	E19 02 03020 E19 02 03021 E19 02 03018 E19 02 0302200 E19 02 03021
Правила ЕЭК ООН № 10-02 Электромагнитная совмести- мость	Орган по сертификации автомобиль- ной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертифика- ции", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.V00230 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 11-02 Замки и петли дверей	то же	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.V00231 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 12-03 Травмобезопасность рулевого управления	— "— "—	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.V00286 от 16.10.2006 г. по 15.10.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 13-08 Формозные системы	— "— "—	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.V00204 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.



N POCC RU.MT02.E04567P2

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 13-09 Тормозные системы	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00213 от 13.12.2005 г. по 12.12.2008 г.
Правила ЕЭК ООН № 14-05 Места крепления ремней безопасности	то же	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00210 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.
Правила ЕЭК ООН № 16-04 Ремни безопасности 1)	Ministere de l'equipement, des transports et du tourisme, France	Ar4m E2 0403092 Ar4m E2 0403081 B E2 0403084
Правила ЕЭК ООН № 17-04 Прочность сидений и их креплений	Орган по сертификации автотехники – механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT25.B07887 от 03.03.2006 г. по 03.03.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 18-02 Противоугонные устройства	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00232 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 19-02 Передние противотуманные фары	Ministere de l'equipement, des transports et du tourisme, France	E2 021714
Правила ЕЭК ООН № 20-02 Фары ближнего и дальнего света	Ministerul Transporturilor Departamentul Transporturilor Rutiere Directia Reglementari, Romania	HC/R E19 12.5 0302200
Правила ЕЭК ООН № 23-00 Фонари заднего хода	то же	AR E19 00 03020
Правила ЕЭК ООН № 25-03 Подголовники сидений	Орган по сертификации автотехники – механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT25.B07888 от 03.03.2006 г. по 03.03.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 26-02 Травмобезопасность наружных выступов	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00236 от 27.12.2005 г. по 26.12.2008 г.
Правила ЕЭК ООН № 28-00 Звуковые сигнальные приборы и их установка	то же	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00237 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.



1	2	3
Директивы ЕС 92/23, 2001/43 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины 2)	Ministere de l'equipement, des transports et du tourisme, France	e2*92/23*2001/43*03023*01 e2*92/23*2001/43*03024*01
Правила ЕЭК ООН № 34-01 Пожарная безопасность лег- ковых автомобилей	Орган по сертификации автомобиль- ной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертифика- ции", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00238 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управ- ления легкового автомобиля	то же	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00239 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 37-03 Лампы накаливания	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 000801 E1 00216 E1 00218
Правила ЕЭК ООН № 38-00 Задние противотуманные фонари	Ministerul Transporturilor Departamen- tul Transporturilor Rutiere Directia Reglementari, Romania	F E19 03021
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	Орган по сертификации автомобиль- ной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертифика- ции", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00241 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 43-00 Безопасные стекла 3)	Орган по сертификации сырья, мате- риалов, веществ, продукции научного учреждения "Научно-исследо- вательский центр сырья, материалов и веществ" (ОС СМВП), Российская Федерация	Сертификаты соответствия: № POCC RU.AЯ02.B34707 от 10.12.2005 г. по 10.12.2008 г. № POCC RU.AЯ02.B34854 от 16.01.2006 г. по 16.01.2009 г. № POCC RU.AЯ02.B35166 от 06.04.2006 г. по 06.04.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 46-01 Зеркала заднего вида и их установка	Орган по сертификации автомобиль- ной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертифика- ции", Российская Федерация	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00242 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
Правила ЕЭК ООН № 48-01 Установка устройств освеще- ния и световой сигнализации	то же	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00208 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Внешний шум	— " — " —	Сертификат соответствия № POCC RU.MT27.B00207 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.



М.П.

№ РОСС RU.MT02.E04567P2

1	2	3
Специальный технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техники, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8а: Правила ЕЭК ООН № 83-04В (Экологический класс 2)	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения (ОС АТДП) фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС FR.MT27.B00191 от 30.08.2005 г. по 29.08.2008 г.
ГОСТ Р 51616-2000 Внутренний шум	то же	Сертификат соответствия № РОСС FR.MT27.B00203 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.
ГОСТ Р 51206-98 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС FR.MT27.B00202 от 14.10.2005 г. по 13.10.2008 г.
ГОСТ Р 50993-96 Вентиляция и отопление	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС RU.MT27.B00214 от 16.12.2005 г. по 15.12.2008 г.
ОСТ 37.001.471-88, ОСТ 37.001.487-89, РД 37.001.005-86 Управляемость и устойчивость	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС FR.MT27.B00205 от 10.11.2005 г. по 09.11.2008 г.
ГОСТ Р 51266-99 Обзорность с места водителя	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС RU.MT27.B00243 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
ГОСТ Р 50577-93 (Изм. №2, Прил. И.1 - И.4) Место установки номерного знака	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС RU.MT27.B00227 от 27.02.2006 г. по 26.02.2009 г.
ГОСТ Р 51980-2000 Транспортные средства. Маркировка	— " — "	Сертификат соответствия № РОСС RU.MT27.B00251 от 25.04.2006 г. по 24.04.2009 г.

1) – Допускается установка ремней безопасности, имеющих знаки официального утверждения, отличные от указанных, при условии представления в Орган по сертификации соответствующих сертификатов по Правилам ЕЭК ООН № 16-04 или Директиве ЕС 77/541.

2) – Допускается установка шин, имеющих знаки официального утверждения, отличные от указанных, при условии представления в Орган по сертификации соответствующих сертификатов по Правилам ЕЭК ООН № 30-02.

3) – Допускается установка стекол, имеющих знаки официального утверждения, отличные от указанных, при условии представления в Орган по сертификации соответствующих сертификатов по Правилам ЕЭК ООН № 43-00 или Директиве ЕС 92/22.

Руководитель органа по сертификации

М.П.



**В.В. Кисуленко**  
инициалы, фамилия



Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

**С.В. Пугачев**  
инициалы, фамилия

N РОСС RU.MT02.E04567P2Приложение № 2 к "одобрению типа  
транспортного средства"**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

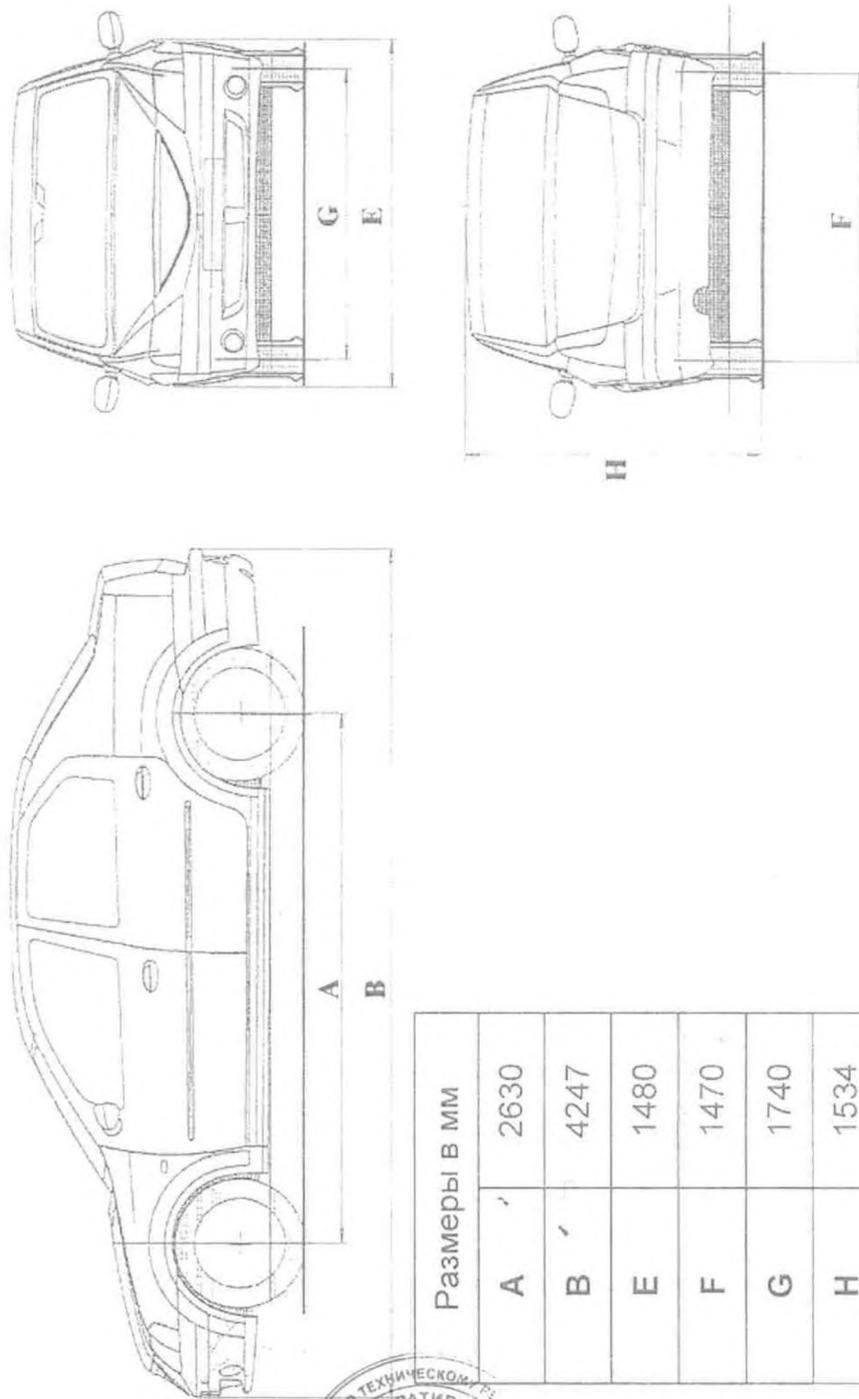
1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На табличке изготовителя.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 и содержит номер "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
С правой стороны, на центральной стойке кузова, в проеме правой передней двери.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. В моторном отсеке на панели перегородки с правой стороны или на правой опорной чашке стойки передней подвески.
  - 3.3. На полу багажника с правой стороны, рядом с аркой правого заднего колеса.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	7	L	L	S	R	?	?	H	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
X7L – ОАО "АВТОФРАМОС", Российская Федерация
- поз. 4: Обозначение типа кузова: L – седан.
- поз. 5-6: Обозначение модели: SR – Logan.
- поз. 7: Обозначение варианта комплектации: А, 4.
- поз. 8: Обозначение типа двигателя:  
А, С, G – К7J;  
В, D, H – К7М.
- поз. 9: Обозначение типа коробки передач:  
H – механическая пятиступенчатая коробка передач, с ручным управлением.
- поз. 10: Обозначение года выпуска (согласно ГОСТ Р 51980).
- поз. 11 - 17: Производственный номер транспортного средства.



Общий вид автомобиля RENAULT Logan (SR)



Размеры в мм	
A	2630
B	4247
E	1480
F	1470
G	1740
H	1534

